SERIA II.—ANUL II, No. 294. Ediția a treia SAMBATA, 2 NOEMBRE 1896

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Incep la 1 și 15 ale fie-cărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte
In *București* la Casa Administrației
In *județe* și *streinătate* prin mandate poștale
Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei
Șase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

REDACȚIA
No. 3—STRADA CLEMENȚEI—No. 3

# EPOCA

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In București și județe se primesc numai la Administrație
In streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.80 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 80 bani

ADMINISTRAȚIA
No. 3.— STRADA CLEMENȚEI —No. 3.

APARE ZILNIC LA 5 ORE SEARA CU CELE DIN URMĂ ȘTIRI ȘI TELEGRAME ALE ZILEI

## TEORIE INTERESATA

De cît-va timp pare a se lăți în public, strania teorie politică, că azi, guvernele fiind chemate la putere numai de Rege, au tot-d'odată drept la un stagiu fix de cîți-va ani.

Cu alte cuvinte, dacă guvernele nu se pot perpetua, ele nu se pot nici schimba, pînă ce n'au împlinit un termen oare-care la putere. De aci consecința, că un guvern de și bun, trebue, după un timp, înlăturat, iar un guvern, deși rău, trebue prelungit. Cu acest sistem, nimic neprevăzut, nimic neașteptat, nici o împrejurare nu mai poate sdruncina monotonia vieței noastre constituționale, ast-fel reglementată. Un guvern poate să-și permită totul, fiind sigur că nu va fi concediat, de oare-ce e încă prea nou, iar un altul, plin de viață, își va vedea activitatea știrbită, de îndată ce a atins termenul fatal.

E destul a enunța această teorie, pentru a înțelege cine a scos-o la iveală. Ea nu este de cît o manoperă pentru usul guvernelor rele. E dovada cea mai bună că înșiși liberalii își dau seamă de starea în care se găsește guvernul lor, din momentul ce îi legitimează ast-fel existența.

Ca liberalii să judece ast-fel, e lucru firesc; interesul îi povățuiește. Mai ciudat însă, e să se găsească oameni, cari n'au același interes ca și liberalii, și cari ori de cîte ori le vorbești de greșelile cu cari ei au înțesat anul lor de guvernămînt, îți răspund cu resemnațiune, că, rău e cum e, dar că guvernul prea e nou pentru ca să poată fi alungat.

Mai întîi, teoria care se preconisează ca noua formulă a mecanismului nostru constituțional, nu e adevărată; și apoi, chiar de ar fi adevărată, totu-și n'ar putea fi admisă, căci ar conduce la resultate deplorabile pentru viața și moravurile noastre publice.

Nu e adevărată, căci chiar cine admite cea mai mare latitudine pentru Coroană d'a schimba guvernele, nu se poate împăca cu o așa aplicație a perogativei regale. Mecanismul acesta constituțional, trebuie mânuit de o inteligență, iar nu pus în mișcare printr'un resort de orologerie, care ar funcționa în mod automatic și care ne-ar readuce, după un termen fix și pentru un termen fix, același partid și același guvern.

Poporul nostru s'ar semui atunci cu acei turiști englezi, privind cu curiositate și indiferență, cum defilează, înaintea orologiului catedralei din Colonia, niște statuete represintînd pe cei doui-sprezece apostoli, cari apar și reapar fie-care la aceeași oră fixă.

Crearea unui fel de *septenat* nu se poate concepe de cât pentru niște instituțiuni neresponsabile, iar nu pentru guverne cari cată să fie răspunzătoare de faptele lor. Partidele nu au drept la guvern, ele trebue să-l merite; iar regulatorul otațiunei guvernelor trebue să se miște după meritele ori demeritele guvernelor, ear nu după consultarea calendarului.

Sistemul ar fi și deplorabil. Căci, ce ar fi un guvern, care, bun sau rău, ar ști că are dreptul a deține puterea un timp oare-care? Ce ar fi o opositiune ce ar ști, pe de o parte, că chiar dacă ar întrupa aspirațiunile țarei, n'ar putea grăbi venirea ei la putere, și pe d'alta, că, ori cât de apatică ar fi, îi va veni ceasul? N'am mai avea de cât guverne păcătoase, față cu opoziții indolente și neputincioase, și aceasta ar însemna sfârșitul luptelor politice.

Guvernul actual, prin imensitatea greșelilor, față tot-d'o-dată cu extrema lui tinerețe, face să bată la ochi tutulor cât de greșit ar fi sistemul.

Numai în câte-va luni, el a isbit și sentimentul religios și sentimentul național. Mai mari greșeli nu are de comis. Dacă dar, pentru a-și susține traiul până la termen, invoacă pretinsul său drept d'a deține puterea un timp oarecare, se poate întâmpla ca teoria liberalilor să nu iasă în totul adevărată, și că după ce am văzut pe conservatori părăsind puterea, *numai* pentru că statuseră șapte ani la guvern, să vedem pe liberali siliți s'o părăsească *deși* n'au stat încă șapte ani.

Țara a dovedit în 1888 că lucrurile nu merg în tot-d'a-una după tipic. Precedentul de la 1888 nu este încă așa de departat.

**C. Hiott.**

## POTLOGĂRIILE LUĬ STĂTESCU

In scurtul interval de o lună, am prins în două rînduri pe ministrul justiției cu cîte o potlogărie, una sub formă de tentativă neisbutită, alta îndeplinită.

Cea d'întîi, în asociație cu cumnatul său Malla avea de scop exproprierea caselor din str. Fontinei pe un preț colosal, cu toate că imobilul supus alinierei, urma să fie pus pe linie conform angajamentului luat de proprietari. Au încercat asociații să se disculpe, dar le am răspuns în așa chip și cu ast-fel de acte oficiale, în cît n'au mai îndrăsnit să ridice glasul.

A doua potlogărie a fost destăinuită zilele trecute de alt ziar. E relativă la introducerea în țară a mobilierului adus din străinătate de Stătescu ministrul justiției fără legiuită plată, cu o scutire ne justificată.

Potlogarul, spre a se disculpa, răspunde prin «Voința Națională» că asemenea scutiri s'au acordat și d-luĭ Al. Catargiu cînd s'a întors din Petersburg și d-luĭ J. Lahovary cînd a părăsit legatiunea din Paris.

O fi tare în chichițe ministrul justiției, dar să ne dea voe să 'i răspundem că nu se prinde desvinovățirea d-sale bazată pe asemenea exemple.

Favorurile la cari face alusie, se acordă membrilor Corpului diplomatic cari pentru *necesitățile serviciului* strămută mobilele lor in altă țară și apoi le readuc în Romînia la terminarea misiunei ce aveau de îndeplinit.

Scutirile sau reducerile acordate d-lor Lahovary și Al. Catargiu li se cuveneau în virtutea posturilor ce ocupase.

Am dori să știm în ce categorie era ministrul justiției?

Că venea și d-nealul din străinătate cu cățel, cu purcel, aceasta o știm foarte bine, căci acolo *a luptat* în timpul opoziției liberale, de la distanță a mîncat pîinea amară a lui Pallade. S'a întors în țară ca ori ce tip care și-a petrecut iarna la Mentone și vara în Helveția și d-sa este negreșit *primul tip* căruia i se face favoarea de a fi scutit de plata taxelor.

Dacă ne înșelăm, dacă d. Stătescu nu era un călător-amator, ci un ministru al țarei în streinătate ce se reîntorcea în patria sa, să ni se spue și nouă pe lîngă Curtea căruia Roi Bobèche a fost acreditat?

## O GREVA DE PREFECȚI

**Nemulțumirea prefecților.—Intrigile d-luĭ Cantacuzino.—Primarii și prefecții.**

*Oculta și-a pus în gînd să răstoarne, prin tot felul de mijloace, pe d-nu Stolojan de la ministerul de interne.*

*In afară de neajunsurile ce-i se pregătesc în parlament, ministrul Stolojan se vede amenințat acum de un scandal în administrația sa.*

**Nemulțumirea prefecților**

*Mai mulți prefecți din țară sunt nemulțumiți în contra d-luĭ Stolojan, care nu voește să le lase mînă liberă în administrația județului lor.*

*Acești prefecți sunt din aceia cari lucrează sub inspirația comitetelor electorale cari, după cum se știe, primesc ordine de la Ocultă și în special de la d. Gogu Cantacuzino.*

*Nu se poate numi un subprefect, un polițai, cu simpla recomandație a prefectului, fără ca ministrul de interne să nu facă tot felul de obiecțiuni și să nu ceară să cunoască relațiunile sale cu diferitele personalități marcante din județe. Ori de cîte ori e vorba de numirea unui funcționar care pare d-luĭ Stolojan a fi agreatul Ocultei, recomandațiunea prefectului rămîne fără efect.*

*Din această cauză mai mulți prefecți, după sfatul d-luĭ Gogu Cantacuzino, amenință pe ministrul de interne cu retragerea lor.*

**Intrigile d-luĭ Cantacuzino**

*D. Stolojan a descoperit mai multe intrigi pe cari îl le face colegul său de la finanțe și pentru a evita esplicațiuni și desagramente, în loc să numească titulari pe la unele prefecturi, însărcinează pe inspectorii administrativi cu îndeplinirea acestor funcțiuni. Așa s'a întîmplat cu prefectura de Covurluĭ.*

*Acum d. Stolojan e amenințat din altă parte. Am spus eri că d. Manolescu, prefectul de Argeș, e nemulțumit de numirea d-luĭ Dobrescu, prefect de Ilfov, la Curtea de Apel, și că și-a dat demisiunea. D. Stolojan, ca să'l împace, îi a oferit prefectura de Ilfov, dar d. Manolescu, îndemnat de Ocultă, refusă ori-ce post în administrație.*

*Pe de altă parte d. Iulian e supărat pe d. Stolojan că oferă d-luĭ Manolescu o prefectură pe care îi o propusese deja.*

*Pentru a putea liniști lucrurile, d. Stolojan, în lipsă de prefecți, a delegat pe d. Gr. Giani, inspector administrativ, să țină locul de prefect de Ilfov, pînă la numirea unui titular.*

*Dacă d. Zorilă n'ar fi primit, cu oare-cari condițiuni, prefectura de Covurluĭ, atunci am fi avut pe ambii inspectori administrativi ținînd locul de prefecți.*

*Se afirmă chiar că d. Luca Ionescu va fi însărcinat să țină locul de prefect de Argeș, rămas vacant în urma supărăreĭ d-luĭ Manolescu.*

**Primarii și prefecții**

*Pe unde Oculta nu izbutește să creeze dificultăți ministrului de interne cu prefecții, ea face intrigi între acești din urmă și primarii comunelor urbane de reședință,—cu chipul acesta se speră a se provoca demisiuni cari să plictisească pe d. Stolojan.*

*Așa, la Fălticeni, primarul Iorgu Radu, un amic al «Voinței» și al d-luĭ Cantacuzino, e în gălceavă cu prefectul județului și-l amenință cu demisiunea.*

*Toate aceste manopere au de scop să dovedească nedestoinicia d-luĭ Stolojan la ministerul de interne și să înlesnească Oculteĭ mijloacele de a-l ataca în Parlament.*

*D. Stolojan e foarte amețit de cele ce se petrec în jurul său, și-și dă foarte bine seamă că toate neajunsurile îi le face Oculta.*

## MITROPOLITUL GHEORGHIAN

In cercurile colectiviste domnește o ură și o mînie nespusă în contra Mitropolitului Gheorghian.

Colectiviștii spun că din toate loviturile pe cari le-au primit în afacerea Mitropolitului Ghenadie, cea mai dureroasă este atitudinea Mitropolitului Gheorghian, care nu poate fi bănuit nici de simpatie pentru conservatori, nici de animozitate în contra liberalilor.

Ceea-ce înfurie mai mult pe colectiviști, este că Mitropolitul Gheorghian nu numai că refuză să ia locul Mitropolitului Ghenadie, dar nu se sfiește cîtuși de puțin de a declara tutulor celor cari îl vizitează că răsturnarea Mitropolitului Ghenadie este ilegală, că sentința Sinodului este cu desăvîrșire nulă și că dacă nu se îndreptează aceste fără de-legi, Biserica Romînă rămîne pentru totdeauna necinstită.

Colectiviștii nu pot să uite faptul că înaltul prelat a dat aprobarea sa pentru broșura: «*Cum am fost judecat.*»

## TRIBUNA POLITICA

Toată opoziționea, și conservatoare și liberală, condamnă purtarea guvernului în chestiunea Mitropolitului Primat.

Deși faptul acesta e destul de însemnat, guvernul zice că nu-i pasă și o ține înainte că dreptatea e cu dînsul, că bine și corect a lucrat.

Hai să fie! «Spiritul de opoziționea» și «lăcomia de putere» ne orbesc pe noi...

Guvernul e însă dezaprobat nu numai de opoziționea declarată, ci și de elemente cari nu pot fi bănuite că dușmănesc regimul.

Așa, avem de înregistrat, în primul loc, dezaprobarea fostului Mitropolit Primat Iosif Gheorghian. Venerabilul Prelat consideră ca ilegală judecata și osîndirea părintelui Ghenadie și-l privește pe acesta, pînă în ziua de azi, drept Capul legal al Bisericeĭ. Părintele Iosif Gheorghian numai de dușmănie contra liberalilor nu poate fi însă bănuit.

Avem apoi iluștri bărbați de Stat, retrași și prin urmare scutiți de ori-ce bănuială de părtinire, cum e venerabilul Ion Ghica, care de asemenea nu recunoaște judecarea și osînda și dezaprobă purtarea guvernului.

Și lucrul nu se oprește aci, deși ar fi îndestulător pentru a deschide ochii unui guvern cuminte asupra stăreĭ spiritelor în țară.

Dezaprobarea se ridică nu numai din sînul opoziției, nu numai din cercurile nepărtinitoare cari stau în afară de disputele politice, ci chiar din sînul partidului guvernamental.

Ast-fel printre cei cari nu aprobă purtarea guvernului și consideră judecata și osînda ca ilegale, avem pe d nii: G. Vernescu, G. Pëucescu, G. Mîrzescu vice-președinte al Senatului, C. Esarcu, Al. Plagiano—și vor mai fi și alții.

Toate aceste dovedesc că nu opoziționea e orbită, ci guvernul.

## MAGISTRATI SUPUSI

Ministrul Justiției merge înainte cu colectivizarea magistraturei amovibile, depărtînd din funcție pe cei integri, spre a deschide ușile magistraților *supuși*.

Pe d-nu Dărăscu l'a trimis să cugete în sînul baroului pentru că a refuzat să iscălească ordonanța redactată de *Voința Națională*, acum aceeași soartă o are d-nul M. Trișcu, procuror pe lîngă Tribunalul Doljiu.

Vina acestuia e însă de o categorie stranie, în cît nu știi unde să o clasifici. Motiv serios de înlocuire nu există, din contră; a trebuit dar simulată o injurie la adresa ministrului, pentru ca galbenul logofăt al dreptății sa poată *justifica* revocarea magistratului.

Pentru acest regim de plastografi și ticluitori de mișelii, cauza înlocuireĭ nu era grea de clădit. In plicul uneĭ adrese către ministrul Justiției din partea procurorului M. Trișcu, *supușii* funcționari ai lui Stătescu au introdus o pagină tipărită dintr'un ziar, conținînd o aspră critică a ministrului Justiției.

Stătescu a acuzat imediat pe procuror că el este autorul acesteĭ fapte... și l'a revocat.

Unui ministru obicinuit să plastografieze cu ajutorul lui Sărățeanu corespondența Mitropolitului Primat,—simpla introducere a uneĭ hîrtiuțe într'un plic, trebue să'i fi părut o jucărie, lesne de îndeplinit.

De acum înainte, luați-vă precauțiunile d-lor magistrați: cînd aveți vre-un raport de făcut ministrului dv., nu'l mai trimiteți prin poștă, și dați'l în mînă, căci cine știe ce surprinderi vă așteaptă dacă nu sunteți în categoria magistraților *supuși*.

## TRIBUNA LITERARA

### *VODĂ ȘI CÂRCIUMARUL*

Era obiceiul în țara noastră cam până acum vr'o trei-zeci de ani, ca Vodă să se amestece în toate. El tăea, el spînzura, el era agă, tribunal, înaltă Curte.

Dacă i se părea că nu merge bine cutare administrație, chema pe șeful eĭ, și'l mustruluea fără să mai ție seamă despre Vornic; ba se amesteca adesea chiar unde nu'i fierbea oala, dojenind pe particulari cînd erau prea risipitori sau prea sgârciți.

Așa chipul, 'mi istorisea o-dată cine-va că Vodă Caragea, zărind la plimbare pe nevasta unui negustor într'o caleașcă trasă de niște telegari cari mâncau foc, ar fi dat poruncă să fie adusă nevasta negustorului în curtea palatului, a dat'o jos din trăsură și a ocărît'o zicându-i: «Nu e de mutra d-tale jupânească să cheltuești paraua fără chibzueală. Vreĭ să'ți mufluzești bărbatul?» Apoi a trimis-o pe jos acasă, cu ordin ca să vândă caiĭ până a doua zi.

Dar așa cum era, li se părea bătrânilor că era bine, cu toate că adesea când venea ceasul să dea Vodă dreptatea, se întâmpla ca Domnitorul să nu se ia întocmai după judecata înțeleptului Impărat Solomon și în loc să impartă obiectul neînțelegereĭ în două, să'i cam alunece cuțitul mai mult într'o parte.

De când ne-am cioplit, Regele stă în palatul său ocupându-se cu cuminteníe despre politica înaltă a țareĭ și lăsând fie-căruĭ Ministru—așa de alminteri cum se și cuvine—controlul autorităților și răspunderea relelor ce se pot întâmpla. Numai noi—fie zis în treacăt—am rămas cu obiceiul din vechime și ne pomenim până în ziua de astă-zi cu jalbă la Suveran să'i cerem să se amestece în treburile noastre.

O slăbiciune deosebită aveau mai ales Domnitorii din trecut pentru a inspecta, sau mai bine zis *a călca* autoritățile, cum ar face, ba mai bine chiar de cât ar face astăzi un inspector administrativ. Fără tămbălău, fără vorbă multă, poruncea Vodă de i se puneau armăsarii la caretă și o pornea pe neașteptate la Visterie sau la Agie, deschidea casa de fier, răscolea arhiva, cerceta pe slujbași și apoi pleca mulțumind sau înjurînd, după împrejurări.

Pe la 1863, Vodă Cuza sta într'o zi la fereastra uneĭ odăi din palat, fereastră care da spre actuala strada Cîmpineanu, vechia stradă Știrbey-Vodă.

Peste drum era tocmai o casă cu două caturi, jos o cârciumă, sus o administrație publică; de era Minister, judecătorie, sau casierie, nu am înțeles bine, dar n'are nici o importanță acest amănunt.

Știu însă că tot privind de la fereastră, i se opriră ochii la acea casă, unde precum vă spuseĭ era jos o cîrciumă, și 'i veni poftă lui Cuza să se ducă să inspecteze pe slujbași.

O porni îndată, se sui la etajul al douilea. Ceru cheile de la casa de fier—găsi casa goală.—Ceru registrele. Maică prea curată, ai fi crezut că se plimbase pe dînsele o muscă cu săgeată de hârtiuță în coadă. Directorul serviciului lipsea, într'un cuvînt o arababura întreagă.

Când se supăra Cuza, numai dulce la vorbă nu era. Incepu să strige, să injure, să amenințe pe funcționari că are să 'i dea cu capul de pereți, să 'i bage în pușcărie, și de fie-care înjurătură da cu pumnul în masă și mai ales bătea din picior, de se cutremura pardoseala.

Tocmai când ajunsese Vodă la cel mai mare grad de mânie, se deschide ușa cancelarieĭ și intră un băiat de la cîrciumă cu mînecele de la cămașă sumese, cu șorțul înainte, cu papuci în picioare și cu o tavă în mîinĭ. Pe tavă eraŭ vre-o zece pahare, două clondire cu vin și altul cu borvis.

— Gata! gata! Nu mai bateți din picior. Iată ocalele, strigă băiatul, așezînd tava pe masă, sub nasul Domnitorului. Ințelegeți că Vodă rămase încremenit.

Ce se întîmplase? Slujbașii aveau obiceiul de se răcoreau și eĭ în fie-care zi pe la ceasurile patru, cu cîte-va păhăruțe de vin aduse de la cîrciumă. Ca să nu mai trimită pe nimeni jos și pentru că nu schimbau nici odată felul băuturei, se înțelesese slujbașii cu cîrciumarul că atunci cînd va auzi el semnalul bătaeĭ din picior, să trimită îndată clondirile cu vin.

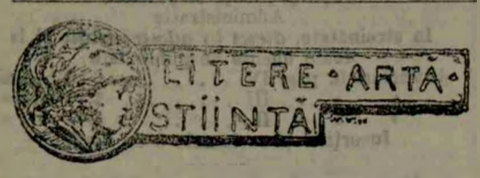
S'a nemerit ca în ziua aceea semnalul să fie dat de Vodă-Cuza.

Cînd a aflat Domnitorul rostul venireĭ băiatului de la cîrciumă, l'a pufnit rîsul

www.dacoromanica.ro

și pe dînsul, a plecat fără să mai bage pe nimeni în pușcărie, iar slujbașii au golit clondirile în sănătatea lui Vodă-Cuza.

**Dim. R. Rosetti.**




## *PARAGRAFIA TALENTULUI*

In cneerul națiunii, capitala regatului, s'a înființat de curînd «Cercul Amicilor Literaturii și Artei Române». E frumos ca un cerc intelectual să nu uite niciodată că, înainte de a fi amic al artelor și literaturii, este fiu al națiunii, că e compus mai nainte de toate de români, iar nu de artiști, literați sau amatori.

«Cercul Amicilor Literaturii și Artelor Române» ne trimete spre publicare următoarele:

«Lucrările, în mare parte meritorie, trimise pentru concursul publicat în Iunie trecut cu privire la Coperta Revistei *Literatură și Artă română*, neg sindu-se pe deplin corespunzătoare dorințelor «Cercului», au fost înlăturate și stau la di-posiția autorilor lor.

«In privința concursurilor literare se rea minte te că *termenul pentru depunerea manuscriselor*,—46, strada Fântânei, — *expiră* la 15 Noemvrie.»

Care va să zică avem aci a face cu un termen fatal—15 Noemvrie: nu se indică și ora; de sigur că trebue să fie pînă la miezul nopții.

Presupunem—lucru foarte posibil, cu toată starea înfloritoare a literaturii și artel r române—că «Cercul Amicilor» nu primește pînă la 15 Noemvrie miezul nopții nici o bucată literară mai de seamă, și că, tocmai a doua zi, la 16 Noemvrie la amiaz, se pomenește cu o lucrare remarcabilă—sunt așa de frecuente lucrările remarcabile în literatura și artele române! tot așa de frecuente ca și neglijarea termenelor fatale!

Ei! ce te faci?

Dacă vrea să fie consecuent, «Cercul Amicilor Literaturii și Artelor Române» respinge bucata remarcabilă, precum Curțile de apel resping un apel tardiv, și adoptă spre publicare numai bucățile slabe cari s'au prezentat la vreme.

In zadar talentatul autor face apel la sentimentele «Cercului», în zadar se scuză că n'a băgat de seamă termenul. El întîmpină același răspuns ca și apelanții ignoranți veniți după termenul fatal la Curtea de Apel!

— Nu se poate, domnule; veĭ fi având dreptate, n'avem ce'ți face—a trecut paragrafia.

— Dar, domnilor, sentimentele de amiciție pentru literatura și artele române...

— Domnule, amiciție... dar pînă aci! nu putem: a trecut paragrafia!

— Dar, domnilor, talentul meu... socotiți! celelalte lucrări sunt din cale afară mediocre, niște banalități, niște platitudini... pe cînd lucrarea mea e de talent.

— Știm; dar acelea au venit la vreme; d-ta ai trecut paragrafia!

Talentatul autor este respins; iar secretarul prezidentului biuroului comitetului redacțiunii publicațiunii Cercului Amicilor Literaturii și Artelor române scrie următoarea notă pentru numărul întâiu al revistei:

«Regretăm că în numărul acesta n'am publicat și o bucată de talent: nu e vina noastră; vina e a d-lui X... care, deși are mult talent, a trecut paragrafia.»

***

## *O RECTIFICARE*

Afacerea dramei d-lui I. Bacalbașa intră în o nouă fază.

In ultimul moment, aflu din sorginte pozitivă, că am fost indus în eroare. Piesa nu poartă titlul: *Frații Assan* (moară sistematică cu aburi, Colintina), ci: *Frații Hasan* (cunoscuta firmă, *Nuvoteuri, Stofe, Broderii, Țesături, Fantezii, Panglici, Perdele, Stămburi, Batiste* etc., strada Lipscani 20 — a se vedea anunciul amănunțit în *Adevărul*).

Dacă e așa, atît mai bine, și mă grăbesc a face cuvenita rectificare. Care va să zică, ne-am lămurit: *Frații Hasan!*

Atunci, noua dramă este chemată la un mare succes de *saison*, de oare-ce autorul are *stofă* destulă.

Să sperăm că, deși *canavaua* «Fraților Hasan» va fi *brodată* luxos, după *moda modernă*, cu *țesătură* de multă *fantezie*. tiradele și *panglicile* declamatorie, *exact măsurate*, nu vor mai fi debitate *cu cotul* după *vechia modă*.

Nu se știe pînă acuma cîte *perdele* au «Frații Hasan», dar de sigur, fiind o dramă de mare sensație, *batistele* or să se caute mult.

Critica nu va putea să trateze *nuvoteul* dramatic ca pe o *mardà* literara, dând pe autor în *stambă*.

Atît mai bine.

**Ion.**

Sîmbătă, 2 Noembrie, d. prof. *Nicolae Iorga* își va începe cursul său de Istorie la Facultatea de litere. In prelegerea de deschidere d-sa va vorbi despre: «*Cum trebue să se scrie Istoria.*»

***

Vineri 1 Noembrie viitor, ora 1 p. m., Academia Română va ține ședință publică.

Se vor face următoarele comunicări:

D. *N. Ionescu*, Comunicări archeologice;

D. *D. C. Ollănescu*, Despre originea teatrului;

D. *V. A. Urechiă*, Comunicări de documente.

***

Inaugurarea noului teatru comunal din Iași s'a aminat iar, pentru ziua de 10 Noembrie.

***

D. Lazăr Bădescu va prezinta direcțiunii Teatrului Național traducerea piesei *Iuliu Cezar* de Shakespeare.

# INFORMAȚII

*Guvernul a ajuns într'o stare de desperare care se poate judeca după următorul fapt:*

*D. Sturdza a trimis eri mai mulți emisari la d. Fleva pentru a-l implora să se împace cu guvernul.*

*Intre emisari este și d...* Delavrancea, *saŭ mai bine tocmai d. Delavrancea, care trecînd peste toate epitetele de măscărici și samsar, a făcut eri după amiazi o vizită d-lui Fleva.*

*Nu e nevoe să adăogăm că d. Fleva a respins toate propunerile de împăcare cu Oculta.*

---

D. Gr. Lahovari, substitut la tribunalul Constanța, a fost transferat în aceiași calitate la tribunalul Teleorman.

D. N. C. Fleva a fost numit substitut la Constanța.

---

D. Gr. Giani, inspector administrativ, a depus raportul său asupra anchetei făcută la primăria din Ploești.

Acest raport spală foarte frumos administrațiunea comunală și e cît se poate de favorabil d-lui Radu Stanian, primarul orașului.

Inspectorul administrativ susține că nu s'aŭ constatat de cît mici neregularități de formă în sarcina unor funcționari inferiori ai comunei; unul singur din ei, un oarecare Popescu, fiind găsit vinovat pentru un fals în registre, a fost înaintat parchetului; el a fost imediat destituit de primarul Stanian.

După cum se vede d. Gr. Giani a salvat la Ploiești, ca și la Iași, situația guvernului printr'o anchetă model făcută asupra unei administrațiuni compromise.

---

O mișcare în magistratură se va face în curînd.

D. Lilovici, prim procuror pe lîngă tribunalul Ilfov, a cărui demisiune n'a fost încă primită de ministrul justiției, și a cărui sănătate nu-i permite să mai rămînă în parchet, va fi trecut președinte de tribunal.

D. Mladoveanu, prim procuror la Prahova, va fi adus probabil în aceiași calitate la Ilfov.

---

Funcționarii comunei Galați, înlocuiți de comisiunea interimară, aŭ adresat o plîngere ministrului de interne.

In casul cînd d. Stolojan nu le va acorda nici o satisfacție, ei vor intenta un proces d-lui Nicorescu, președintele comisiunei interimare, întemeindu-se pe articolul din legea comunală care acordă acestei comisiuni dreptul de a face numai acte de simplă administrațiune comunală, fără a putea înlocui pe funcționari.

---

*Am anunțat ieri că d. Stătescu, ministrul justiției, a impus d-lui Hamangiu să dea o desmințire la informația dată de* Epoca, *cu privire la refusul său de a face rechisițiuni în afacerea plastografiilor.*

*Știrea noastră s'a confirmat,* Voința *de ieri seară însereză următoarea notă:*

*D. procuror Hamangiu ne roagă să declarăm că nu'i s'a propus de nimeni, și nici o dată, a face rechizitorul în afacerea fostului Mitropolit cu* Voința; *că așa fiind, d-sa n'o putut refuza și nici n'ar fi refuzat facerea lui, după cum pretinde* Epoca; *dacă d. procuror Niculau a fost, însă, însărcinat cu redactarea rechizitorului, causa este foarte firească, d-sa fiind procurorul* alăturat pe lîngă cabinetul I-iŭ al d-lui judecător de instrucție Vasiliu, însărcinat de la început cu instrucția acestei afaceri.

---

Eri după amiazi s'a ținut un consiliu de miniștri care a durat aproape două ore.

Consilierii Tronului s'aŭ ocupat, între altele, și de diferitele proiecte de legi pe cari guvernul le va aduce în desbaterea Camerilor în primele zile ale sesiunei.

Generalul Budișteanu, ministru de războĭ, s'a întreținut eri mai mult timp cu generalul Murgescu, comandantul flotilei, asupra îmbunătățirilor de adus flotilei noastre pe marea Neagră.

---

D. C. Hamangiu, procuror pe lîngă tribunalul Ilfov, va fi numit zilele acestea judecător sindic la Prahova, înlocul d-lui Dărăscu, demisionat.

Această mutare nu va fi de cît o pedeapsă deghisată; d-lui Hamangiu îi se reserva, pînă acum, cît-va timp, un post de membru de ședință la tribunalul Ilfov, iar acum în urma refusului de a face rechisițiuni în afacerea plastografiilor Voinței, sacrificarea sa e hotărîtă și ea nu e de cît o chestiune de timp.

---

Ziarele de peste munți ne aduc următoarea știre:

La Sibiŭ s'a înființat, sub numele de *Concordia* o societate comercială românească cu un capital de 200.000 coroane (100.000 florini).

Scopul acestei societăți este de a înființa un mare magazin comercial de consum, care să dea populației românești și micilor negustori români posibilitatea de a-și procura articolele de consumațiune de la o prăvălie românească și pe prețuri cinstite.

# „EPOCA" LA TULCEA

**Acte de mișei. — Silueta lui Mircea G. Petrescu.**

### Acte de mișei

D. N. Economu, cetățean-alegător în Tulcea, avea o neînțelegere cu primăria orașului, pentru posesiunea unor obiecte.— Presupus însă că e corespondent al «Epocei» și că sub pseudonimul *Diez* critică actele administrațiunei locale și în special ale primarului, i s'a înscenat un proces pe cale penală, care venind în apel, onor. Curte de Galați a statuat să se restitue obiectele primăriei, iar Economu să intenteze osebită acțiune pentru pretențiile sale.

Dispositiunea Curței nefiindu-i pe placul primarului Mircea G. Petrescu, acesta căutînd să-și răzbune cu ori-ce preț, înscenează un act de o extremă mișelie. Indicînd lui Economu pentru predarea obiectelor ziua de 25 Octombrie, cînd acesta se prezintă, în loc să fie satisfăcut în afacerea pentru care venise, primarul și adjutorul său Ștefan D. Theodorof încep în pretoriŭ a-l insulta pentru știrile și corespondențele ce a trimis «Epocei» în privința lor, numindu-l bandit și batjocorindu-l cu cele mai triviale expresii; — în urmă tot ei cheamă procurorul și cu un cinism revoltător. Mircea intervertește rolurile și reclamă că toate injuriile și insultele cu cari dînsul torturase pe Economu, ar fi fost pronunțate de acesta și că prin consecință se găsea ultragiat.

Care a fost însă atitudinea Procurorului?

Magistratul care trebuia să pună la o parte *legăturile* ce are cu primarul Mircea și să caute a pătrunde adevărul, se preocupă mai mult să găsească și el un *cusur* lui Economu care stetea drept, cu mîna stîngă în jos și cea dreaptă la piept, această posițiune s'a părut procurorului nostru că nu-i destul de respectuoasă și fixînd un moment cu o privire crunță pe Economu, îi răcnește cu putere: *jos mîna, sunt procurorul și trebue să fii respectuos cu mine.* — Staŭ în cea mai respectuoasă posițiune cu mîna la pept, i se răspunde, dar procurorul furios 'i astupă graiul țipîndu-i: *nu vorbi.*

Se poate ca d. procuror Cesar Partenie Antonie în această ocasiune să fi complăcut amicului său, cu care liber este să continue idilele scusabile etății lor; nu se permite însă magistratului și nici era necesar să ne dea tipul lui moș-teacă trecut la reformă și țivil fiind să mustruluească pe cetățeni ce tocmai aŭ necesitate de protecția sa.

### Silueta lui Mircea G. Petrescu

Pentru că o să mă ocup cu asiduitate de primarul nostru, trebue să'l fac bine cunoscut, și de aceea m'am decis să'i dau silueta; iată-o:

Băeat frumușel, scund și durduliu, guvernul l-a numit contrar legei primar al Tulcei,—de ordinar chefuește pînă spre ziuă și în repețite rînduri Economu împreună cu alții, l-aŭ dus de subțiori acasă, sprijinîndu'l ca să nu i se imprime pe obraz semnele caracteristice ale pavagelor moderne ce ne-a construit; trăsura primăriei înhămată cu cai de la pompierie, stă de dimineață la poarta sa pînă pe după ora 10—11 tîrziu, cînd trec toate danfurile, și lordul Major al Tulcei se urcă în ea, picior peste picior, cu țigarea în gură, parcurge stradele pînă la «Voința Tulcei» organul său de publicitate plătit prin abonamente vînate de agenții administrativi, financiari, ba chiar și de ai clerului, de aci la dejun și apoi acasă să doarmă, cînd trăsura primăriei care purtase pînă aci pe primar după diferite interese comunale c și ea liberă. La 4 p. m. aceeaș trăsură la poartă,—părintele orașului picior peste picior și cu proverbiala țigară în dinți, dă tîrcoale pe cîte-va strade să ciupească ni-țică curte, ori joacă bilard cîte 4 ore la berărie cu Spiru Triandafilidis, trăsura primăriei așceptîndu'l la scară.— Din cînd în cînd dă și pe la primărie unde semnează grăbit cîte 2—3 hîrtii, apoi pleacă *avînd treabă*; de n'are însă poftă să meargă a își ocupa fotoliu d'asupra căruia și-a atîrnat mutra în locul portretului M. S. Regelui, chiamă la berărie cîte un funcționar al primăriei și sub impresiunea halbelor 'i pretinde să 'și dea demisiunea, pe motiv că prea s'a învechit și prea multă pîine a mîncat la primărie și trebue să lase locul pentru alți flămînzi ce'i recrutează de printre căpestrarii din Ialomița, cu cari te trezești aci par-că ar fi adușî cu balonul.

Dacă ai afaceri la primărie, apoi trebuie să pîndești săptămîni întregi să dai ochi cu primarul, ori să'ți resolve afacerea.

După icoana fidelă ce 'i-am făcut, să poate judeca în ce hal este administrația comunală sub acest băețoi, care dacă s'a ridicat numai un mic colțișor a valului ce ascundea destrăbălarea, s'a năpustit cu o furie turbată asupra cetățeanului bănuit.

Dar *Diez* a fost prea tolerant cu băiețoiul ce crede a se preumbla în Tulcea ca într'un sat fără cîini și prin corespondențele sale tindea să înlesnească acestui primar o acțiune de care mintea sa puerilă a fost înprehensibilă.

De astă-dată, hotărît să aduc fapte și dovezi că banditii și gheșeftarii tronează la Primăria de Tulcea, vă spun la revedere d-le Mircea.

**Tulceanul**

# EXPORTUL PETROLULUI

Am publicat și noi dinpreună cu aproape toate ziarele, comunicarea societății «Steaua Română», relativă la o exportare iminentă de un vapor întreg de petrol, fapt care ar face sensație pe toate piețele Europei.

Primim astă-zi din partea unui vechiŭ exportator de petrol, o scrisoare conținînd cîte-va întrebări, la care suntem rugați să răspundem, dar la cari credem noi că nimenĭ nu poate mai bine răspunde de cît tot societatea Steaua Română.

Eată resumatul scrisorei:

Domniile lor, declară că sunt *gata* a încărca un vapor. E lucru cunoscut că nu se poate încărca petrol de cît în vapoare speciale pentru asemenea transport; or asemenea vapoare sunt puține la număr, cu un tonagiu cunoscut pentru fie-care, și în tot cazul ele nu încarcă mai puțin de *cît de la 300 la 400 vagoane odată.*

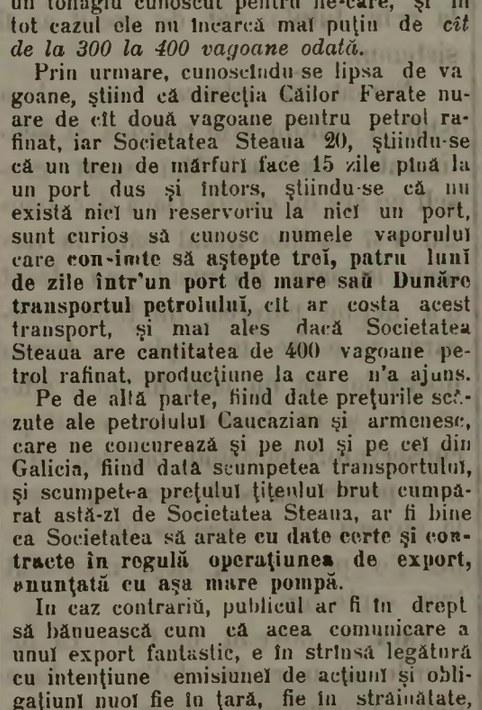
Prin urmare, cunoscîndu se lipsa de vagoane, știind că direcția Căilor Ferate nu are de cît două vagoane pentru petrol rafinat, iar Societatea Steaua 20, știindu-se că un tren de mărfuri face 15 zile pînă la un port dus și întors, știindu-se că nu există nici un reservoriu la nici un port, sunt curios să cunosc numele vaporului care **consimte să aștepte trei, patru luni de zile într'un port de mare saŭ Dunăre transportul petrolului**, cît ar costa acest transport, și mai ales dacă Societatea Steaua are cantitatea de 400 vagoane petrol rafinat, producțiune la care n'a ajuns.

Pe de altă parte, fiind date prețurile scăzute ale petrolului Caucazian și armenesc, care ne concurează și pe noi și pe cei din Galicia, fiind dată scumpetea transportului, și scumpetea prețului țițeiului brut cumpărat astă-zi de Societatea Steaua, ar fi bine ca Societatea să arate cu date certe și **contracte în regulă operațiunea de export, anunțată cu așa mare pompă.**

In caz contrariŭ, publicul ar fi în drept să bănuească cum că acea comunicare a unui export fantastic, e în strînsă legătură cu intențiune emisiunei de acțiuni și obligațiuni nuoĭ fie în țară, fie în străinătate, intențiunea publicată în «Monitorul Oficial» de la 13 Octombrie 1896, pagina 5351.

Eŭ unul zice, exploatatorul care ne comunică aceste observațiuni, văz cu bucurie desvoltarea comerciului și industriei naționale, dar îmi aduc aminte că pînă acum aŭ dat faliment trei societăți de petrol și n'ar fi bine ca prin basme, prin comunicări fantastice, să se inducă publicul în eroare și să i se smulgă banii publicului, bani pe cari n'avem să-i mai vedem.

Societatea Panama, din Francia, tot cu asemenea tertipuri și *comunicări* prin ziare, a sărăcit o populatiune întreagă.




**(Serviciul Agenției Române)**

Berlin, 31 Octombrie.

Diferitele ziare se dedaŭ la diferite combinațiuni asupra faptului de a ști care va fi membrul guvernului care va răspunde la interpelarea centrului în privința destăinuirilor ziarului «Hamburger Nachrichten», și în ce va consista acest răspuns.

«Norddeutsche Allgemeine Zeitung» află din sorginte bună că cestiunea nu va fi resolvată de cît după întoarcerea prințului de Hohenlohe.

— Depunerea jurămîntului recruților trupelor gardei s'a făcut azi în prezența Împăratului. Aŭ asistat la această ceremonie Împărăteasa și marele duce Wladimir.

După discursul Împăratului, trupele aŭ strigat de trei ori *ura* în onoarea acestuia.

Berlin, 31 Octombrie.

Ieri a fost la Curte un prînz în onoarea marelui duce Wladimir. Aŭ asistat Majestățile Lor, ambasadorul Rusiei, conte Osten-Sacken, baronul Marschall și cîți-va generali.

Roma, 31 Octombrie.

*Don Chisciotte* anunță că d-nu Makaire a adus o scrisoare autografă a lui Menelik la adresa Țarului. Scrisoarea s'a trimis la Petersburg cu un curier special al Vaticanului.

Viena, 31 Octombrie.

Regina Greciei, Principesa Maria și marele duce George Michailovici aŭ sosit.

Berlin, 31 Octombrie.

Bugetul imperiului pe 1897—98 supus Reich stagului, se balansează cu 1,328,000,000 mărci la venituri și la cheltueli.

Cheltuelile ordinare întrec bugetul precedent cu 24,000,000.

Bugetul ordinar al armatei imperiului s'a mărit cu 6,935,571 mărci, acela al marinei cu 3,524,971.

Bugetul extraordinar al marinei este de 6,700,000 mărci.

### AFACERI TURCEȘTI

Constantinopol, 31 Octombrie.

D. Pausa, ambasador italian, pleacă azi în Italia în congediŭ de cîte-va zile pentru afaceri de familie. Azi va fi primit în audiență de congediŭ de către Sultan.

Sir Philipp Currie are de gînd să plece mîine într'o escursiune de cîte-va zile la Brussa.

Audiența ce d. de Calice a obținut de la Sultan înainte de plecarea sa, a avut un caracter cît se poate de curtenitor, nu s'a vorbit de loc de cestiuni politice.

Paris, 31 Octombrie.

D. Hanotaux a anunțat consiliului de miniștri că Munir-bey i-a comunicat eri în scris, măsurile de execuțiune luate și primele rosultate obținute, în urma angajamentelor luate de Poartă în cestiunea armenească. — Toți indivizii arestați la Constantinopol și presupuși inocenți sunt liberați.

*S'a publicat în mod oficial un decret întinzînd în întreg imperiul reformele celor șease provincii din Asia Mică.*

Poliția din Constantinopol va fi reorganizată după modelul poliției europene.

*D. Hanotaux a adăogat că negociările continuă cu cea mai mare activitate între cabinetele europene și la Constantinopol, în vederea aplicării reformelor deja obținute și pentru a obține și altele cari par indispensabile în sistemul administrativ și financiar.*

### CLERICALISMUL IN FRANCIA

Paris, 31 Octombrie.

*Camera deputaților.*—Răspunzînd la o interpelare a d-lui Mirman asupra autorisației acordate oare-căror congrese eclesiastice la Reims, d-nu Rambaud răspunde că va depune un proect foarte liberal, autorisînd pe membrii învățămîntului să formeze societăți de ajutoare mutuale și să ție oare-cari congrese (aplause).

D. Darlan declară că atitudinea unui singur membru al congresului a fost blamabilă.—Acestuia îi s'a suprimat leafa și s'a adresat o circulară episcopilor spre a nu se mai produce asemenea fapte.—Guvernul va ști să-și facă datoria (Aplause la Centru).

D-nu Bourgeois zice că clerul a decis să recurgă la acțiune pentru a face să cadă republica. Trebuie să oprim această mișcare.

D-nu Méline afirmă că cea mai mare parte a faptelor aŭ fost denaturate. Guvernul nu a încurajat propaganda clericală și politica sa este conformă intereselor țării. (Aplause) D-nu Méline pune cestiunea de încredere și, printre mai multe ordine de zi presentate, nu primește de cît pe acea a d-lui Poincarré, care exprimă încrederea sa în guvern.

Prioritatea în favoarea ordinei de zi depusă de d-nu Isambert este respinsă cu 307 voturi contra 229.

Camera adoptă apoi ordinea de zi a d-lui Poincarré cu 324 voturi contra 225 (Aplause prelungite)

## *DIN CAPITALĂ*

**Moarte subită.**—Muncitorul Florea Pârvu, de fel din comuna Răsuceni, județul Vlașca, mergînd eri seară pe Șoseaua Mihai Bravul, a căzut de o dată și a încetat subit din viață.

Cadavrul lui Pârvu a fost transportat la Morga orașului, unde i se va face autopsia pentru a se constata cauzele morții.

**Furat de servitor.**— D. Ilie Bejiu, proprietarul magazinului de coloniale din calea Dorobanților, făcînd inventarierea mărfurilor din magazinul d-sale, a constatat o lipsă de diferite mărfuri și bani cari treceaŭ peste suma de 2.000 lei.

Luînd în cercetare de aproape pe oamenii din serviciul magazinului s'a descoperit că autorul tutulor furturilor de mărfuri și bani este un anume Costică Paraschivescu, tejghetar în prăvălia păgubașului, care prin intermediul unui bucătar din circiuma vecină, trimetea mărfurile și banii pe cari 'i sustrăgea în lipsa stăpînului, unei amante a s Zoe Niculescu, domiciliată în strada Filantropiei.

In urma reclamațiunei făcută la poliție, Paraschivescu a fost arestat.

**Criminal prins.**—Parchetul județului Argeș a cerut poliției Capitalei prinderea și arestarea individului G. N. Florescu, brutar din comuna Uda de jos, acel județ, inculpat pentru crima de omor săvîrșită asupra lui Ion Radu.

Agenții poliției de siguranță prinzîndu-l eri seară el va fi înaintat azi chiar parchetului do Argeș.

## *DIN ȚARĂ*

**Incendiu.**—Un incendiu s'a declarat eri pe dealul Bechetului (Dorohoĭ) în pădurea Statului, numită Buhaiu.

Prinzîndu-se repede de veste, cu ajutoarele date de locuitorii comunelor învecinate, focul a putut fi stins în grabă.

## *DIN STRĂINATATE*

**Sfîrșitul tragic al unei favorite.** — Bedrié Hanum, frumoasa circasiană, 'și-a pierdut viața în niște condițiuni cu totul tragice. Ea se gătea pentru ca să meargă la o nuntă; un vapor special trebuia să vie ca să o ia din superba villă pe care o locuia pe marginea Bosphorului.

O sclavă, aruncă un chibrit de ceară aprins pe parchet, rochia de gaz luă foc și pe cînd se privea în oglindă, Bedrié se văzu înconjurată de flacări. Inspăimîntată ea fugi dintr'o cameră într'alta urmată de sclavele sale, țipînd, terorizată, din toate puterile.

In sfîrșit sclava sa mumă, Kalfa, putu să rupă vestmintele în flacări după Bedrié, care era peste tot corpul numai o rană. Singur pieptul a fost protejat puțin de corset și figura rămăsese neatinsă pentru că Bedrié prin intențiune își ascunsese obrazul în mîini.

Superbul păr negru, care desfăcut ajungea pînă la călcîele frumoasei, fusese prada flăcărilor.

Imediat nenorocita fu transportată în camera ei de culcare și se chiemară doctori europeni; dar pe dată ce aceștia părăsiră bolnava, sclavele sale făcură uz de medicamente circaziane, cari îi făcură atît de rău în cît nenorocita a și expirat.

www.dacoromanica.ro

Atragem atenţiunea publicului asupra rubricei din pag. 4-a **Micĭ anunţurĭ**, care sunt menite a înlesni transacţiunile individuale şi comerciale.

Preţul excepţional de eftin ce se face pentru aceste anunţurĭ, este un indemn pentru toată lumea de a se folosi fără mijlocirea vre-uneĭ persoane într'o afacere ca: **închirierea uneĭ case, arendarea uneĭ moşiĭ, vînzarea uneĭ trăsurĭ, etc.**

Tot pentru o maĭ eftină plată a acestor anunţurĭ se prescurtează şi cuvintele spre a nu ocupa maĭ multe rînduri.

**PREŢUL: pînă la 10 publicaţiĭ 30 banĭ linia pentru fie care dată, şi de la 10 în sus 20 banĭ linia.**

Acum 20 de anĭ, Bedrié Hanum era o celebritate. Ea fusese adusă foarte tînără în Constantinopol şi oferită Sultanului Abdul Azis, care o făcuse favorita sa. Ea era de asemenea protejată a Sultaneĭ-mame.

După moartea stăpînului său, Bedrié Hanum se mărită cu Hafiz paşa, cu care trăi în cea maĭ completă fericire timp de 18 anĭ în superba vilă Kurulah Ezmé.

Hafiz paşa a murit acum doĭ anĭ, şi văduva generalului de divizie, foarte frumoasă încă, trăia singură în micul său palat unde o moarte tragică a răpit'o fără de vreme.

**Inundaţiunile în Serbia.**— Comunicaţiunile cu drumul de fer sînt cu desăvîrşire întrerupte în valea Moraveĭ în urma inundaţiunilor. Zăgazurile sunt rupte şi pe maĭ multe puncte drumurile sunt nepracticabile; apele aŭ luat maĭ multe podurĭ. Oraşele şi satele de pe Drina şi Morava sunt inundate.

La Uzica s'aŭ surpat maĭ multe case.

**Sinuciderea unuĭ deputat socialist.** —Saylumier, deputat socialist în camera franceză, s'a sinucis erĭ la Paris, într'un acces de frigurĭ.

## ZIARELE DE AZI

*Timpul* relevează că *Voinţa Naţională* de a-seară ocupându-se de discursul d-luĭ Al. Lahovary, numeşte «blasfemie» comparaţia făcută de fostul ministru de externe între osînda luĭ Christos şi osînda Mitropolitului Ghenadie.

Blasfemie este în duhul gazetarilor guvernului, în duhul prihănit al acelora, carĭ nu sunt creştinĭ de cît cu numele şi nu aŭ pătruns măreţia simbolurilor credinţeĭ noastre.

Probabil pentru sgărietorul de la *Voinţa Naţională*, Mîntuitorul s'a făcut om, a suferit patimele, a lăsat să fie restignit pe cruce, aşa de florile mărului şi fără ca din această cea maĭ sublimă tragedie să iasă vr'un învăţămînt.

Dacă creştinĭĭ de paradă din partidul liberal, dacă închinătorĭĭ sfîntului Partenie şi aĭ archanghelului Sturdza ar fi priceput frumuseţea eternă a credinţeĭ creştineştĭ, ar fi înţeles că fiul luĭ Dumnezeŭ s'a făcut fiu al omuluĭ şi a primit să fie lovit, batjocorit şi răstignit între doŭ tîlharĭ pentru ca prin pilda luĭ să înalţe suferinţa, să înobileze starea de victimă şi să ridice pînă la treptele tronuluĭ Tatăluĭ ceresc pe toţĭ nedreptăţiţiĭ

Aşa aŭ înţeles sute, şi sute de anĭ milioanele şi milioanele de făpturĭ omeneştĭ carĭ aŭ înghenuchiat şi s'aŭ smerit dinaintea crucĭĭ. Într'însa aŭ văzut simbolul supremaţieĭ dreptăţiĭ, siguranţa îndreptăreĭ nedreptăţilor. In acest înalt înţeles creştinesc toţĭ nedreptăţiţiĭ, toţĭ desmoşteniţiĭ, toţĭ aceia pe carĭ îĭ aŭ lovit pizma, ura şi lăcomia, toţĭ ceĭ cărora li se refuză pe acest pămînt partea lor de dreptate, sunt chemaţĭ să se asemuiască D-zeuluĭ-Fiul, care într'adins a suferit ca şi dînşiĭ ca să divinizeze şi să urce pînă la cerurĭ suferinţa omenească.

Se poate ca pentru niştе burtă-verzĭ săturaţi, înălţarea celor loviţi pe nedrept pe d'asupra neînsemnatelor lor persoane să pară lucru ciudat. Religia creştină are altă cîntare de cît Banca Naţională.

Ca un adevărat creştin, d. Al. Lahovari a putut să examineze, să judece şi să înfiereze osînda Mitropolitului Ghenadie sub lumina universală şi eternă care s'a răspîndit şi se răspîndeşte din vîrful Golgoteĭ.

Blasfemia este în mintea scriitoraşuluĭ care se pune să compare viaţa Mîntuitoruluĭ cu viaţa unuĭ muritor ca Mitropolitul Ghenadie, iar nu în vorba dătătoare de viaţă a fruntaşuluĭ conservator, care nu a comparat de cît pătimirea şi durerea Mitropolitului Ghenadie cu aceea a Domnuluĭ Christos. In viaţă şi în fapte este blasfemie, nebunie şi sacrilegiŭ să se compare păcătosul— şi toţĭ cîţĭ ne-am născut din păcat, păcătoşĭ suntem — cu Domnul D-zeŭ; în suferinţă însă şi maĭ ales în pătimirea nedreptăţeĭ toţĭ ne putem asemuĭ cu Dînsul, căcĭ aşa a voit el în taina întrupăreĭ.

Redactoraşul de la *Voinţa*, dacă ar fi ţinut cu orĭ-ce preţ să arate cu degetul o blasfemie şi un sacrilegiŭ, ar fi făcut mult maĭ bine să caute în sentinţa S-tuluĭ Sinod şi ar fi găsit acolo o spurcare a celor sfinte fără de precedent.

Mitropolitul Ghenadie a fost învinuit şi osîndit pentru că ar fi tăgăduit dogma S-teĭ Treimĭ şi în loc să fie asvîrlit din sînul Bisericeĭ unge ereticiĭ n'aŭ ce căuta, în loc să fie oprit pentru tot-d'auna de la S-ta grijanie, aşa zişiĭ judecătorĭ 'ĭ-aŭ lăsat hrana sufletuluĭ, 'ĭ-aŭ lăsat cuminecătura cu Domnul nostru Isus Christos şi nu l'aŭ despoiat de cît de cele deşerte, de onorurĭ, de demnităţĭ şi diurne.

Nimic nu dovedeşte maĭ bine ce puţin s'aŭ luat în serios Sinodiştiĭ şi cu ce ton de comedie aŭ invocat S-tul duh în capul sentinţeĭ lor, de cît acest fapt monstruos, menit să îngrozească orĭ-ce suflet creştinesc, că aŭ îngăduit să se împărtăşească şi de aci înainte cu trupul şi sîngele Mîntuitoruluĭ cel ce ar fi defăimat S-ta Treime şi prin urmare şi fiinţa divină a Fiuluĭ.

De sigur este o vreme jalnică aceea în care laicul Lahovari este maĭ pătruns de spiritul religieĭ creştine de cît adunarea archiereilor.

Un singur lucru ne mîngîie: adunarea archiereilor a fost otrăvită de duhul necuratuluĭ, pe cînd mireanul fost ministru era însufleţit şi înălţat de dragostea adevăruluĭ, de cultul dreptăţeĭ.

# ULTIME INFORMATIUNI

**Aşteptînd încă cîte-va date cu privire la procesul intentat de Mitropolit «Voinţeĭ Naţionale,» vom da numaĭ mîine o dare de seamă a ordonanţeĭ luĭ Vasiliu şi vom arăta cu acest prilej prin ce mijloace a ajuns guvernul ca să scape de procesul de calomnie.**

In noua mişcare judecătorească ce se va face în curînd, va intra şi d. Numa Frumuşeanu, din Tîrgu Jiu, care solicită de mult un loc în magistratură.

De asemenea se vorbeşte de schimbarea preşedinteluĭ tribunaluluĭ de Gorj, al căruĭ succesor nu e încă desemnat.

*Galaţiĭ* ne aduce vestea că toate stăruinţele guvernamentalilor din Galaţĭ spre a se împăca cu disidenţiĭ din localitate s'aŭ zădărnicit.

Disidenţiĭ în cap cu d-niĭ C. Plesnilă, Em. Vulpe şi Neniţescu s'aŭ unit cu partidul conservator în vederea viitoarelor alegerĭ comunale şi vor prezinta o listă comună.

**Intrunirea publică ce se va ţine Duminică la Craiova de partidul conservator, promite a fi din cele maĭ strălucite.**

**Din Bucureştĭ vor pleca pentru a lua parte la întrunire dd. Lascar Catargiu, generalul Manu, G. Cantacuzino, Take Ionescu, G. Panu, Disescu, N. Ftlipescu, M. Deşliu, Barbu Ştirbey, H. Catargi, etc.**

**Din toate părţile Olteniеĭ vor veni delegaţĭ la Craiova.**

**Duminică seară, după întrunire, va avea loc un mare banchet de peste o sută de tacîmurĭ.**

**Presa din Capitală de toate nuanţele a fost poftită la întrunire şi la banchet.**

D. Gr. Giani, inspector administrativ, a plecat erĭ seară la T. Severin pentru a face o anchetă la primăria oraşuluĭ, în afacerea otelului *Orient*.

Am anunţat de mult că primarul Uzescu ţine cu orĭ-ce preţ să cumpere acel otel pe suma de 100.000 leĭ şi de şi ministerul de interne a respins odată votul consiliuluĭ prin care se aproba această vînzare, totuşĭ primarul a revenit din noŭ, cerînd cu insistenţă cumpărarea. Ministrul a numit o comisiune compusă din primarul Uzescu, fostul primar Gr. Constantinescu şi inspectorul administrativ Gr. Giani, carĭ să evalueze acel otel.

*In urma cereriĭ făcută de comisiunea interimară a oraşuluĭ Galaţĭ, ministerul de interne a numit o comisiune compusă din un inginer şi un inspector financiar, care să verifice gestiunea fostuluĭ primar Malaxa.*

Serbările de la Bragadiru a Ligeĭ Culturale, anunţate pe Sîmbătă seară, s'aŭ amînat pe seara de 9 Noembrie.

*Lupta Jiuluĭ* este titlul unuĭ noŭ ziar conservator apărut ierĭ la T. Jiu.

Primul număr se prezintă în condiţiuni eminente.

Ĭĭ urăm izbîndă deplină!

Prefectul judeţuluĭ Roman, d. Ernest Vîrnav, şi-a dat ierĭ demisiunea.

Ministrul de interne a invitat pe prefect să se întoarcă la postul său pînă cînd consiliul de miniştrĭ va decide asupra demisiuneĭ sale.

E acum rîndul d-lor Al. Morţun şi Delimarcu să vie în Capitală pentru a stărui să se primească demisiunea d-luĭ Vîrnav.

D. baron Czikann de Wahlborn, consul austro-ungar la Galaţĭ şi membru în comisiunea europeană a Dunărĭĭ, a fost înaintat ministru rezident la Peking.

Am vorbit săptămînile trecute despre pietrişul furnisat Primărieĭ de către căpitanul Dimitrescu, dar protestările noastre cît şi ale altora aŭ rămas fără efect.

Afacerea e închisă, pietrişul s'a primit ca bun cu toată opunerea serviciuluĭ technic, rămînd să vedem halul şoselelor Capitaleĭ balastate de către D-nu Căpitan.

Trebuie să recunoaştem că acest protejat al Primărieĭ Capitaleĭ are un stomac de struţ. In armată a rămas neuitat cu mîncarea finuluĭ furnisat, în întreprinderea iluminatuluĭ părţilor mărginaşe ale oraşuluĭ, el mănîncă petrolul ce ar trebui să arză la felinare,— în afacerea pietrişuluĭ, mănîncă o mare parte din balast.

Peste două săptămînĭ se va încheia între guvernele din Belgrad şi Bucureştĭ o convenţie privitoare la construirea poduluĭ peste Dunăre între T. Severin şi Cladova.

Conform acesteĭ convenţiunĭ, cheltuielile de construire a poduluĭ vor fi suportate de ambele State în părţi egale.

E interesant că o companie germană a propus deja să construiască podul pe columnele ruinate ale podului Traian.

D. A. Stolojan, ministrul de interne, a lucrat azĭ din noŭ cu şefiĭ de serviciu la întocmirea budgetuluĭ departamentuluĭ său pe exerciţiul 1897-1898.

Afacerea cămătarilor, care trebue să vină înaintea secţiuneĭ I-a a tribunaluluĭ Ilfov la 6 Noembrie, va fi amînată.

Fotoliul ministeruluĭ public va fi ocupat de d. procuror Hamangiu.

## Oculta şi Stolojan

In legătură cu informaţiunile nóstre cu privire la intrigile pe carĭ Oculta le face între d. Stolojan şi prefecţiĭ săĭ, găsim şi urmatoarele amănunte în *Lupta Jiuluĭ*, organ conservator din T.-Jiu:

*Unul din acreditaţiĭ oculteĭ, zice confratele nostru, a fost în Craiova şi s'a adresat unuia din prieteniĭ noştri, rugîndu 'l cu insistenţă ca să 'l ajute a se da o lovitură de graţie d-luĭ Stolojan.*

*Prietenul nostru surprins de această destăinuire, l'a întrebat:*

*— Cum?*

*— Foarte lesne, răspunse ocultistul. D-voastră conservatoriĭ şi maĭ cu seamă d-ta, posedaţĭ documente compromiţătoare pentru Stolojan, documente pe carĭ presa conservatoare le-a publicat. Şi pentru că suntem informaţĭ că maĭ aveţĭ şi alte documente afară de cele publicate, vă rugăm a ni le da pe toate. Este bine ca atît Craiova cît şi noĭ să scăpăm de acest puroĭ (cuvîntul e autentic).*

*— Şi cum s'ar petrece lucrurile, întreabă prietenul nostru:*

*— Foarte lesne. După deschiderea Camereĭ se va adresa o interpelare primuluĭ ministru, întrebîndu-l dacă presenţa luĭ Stolojan în guvern nu este o sfidare adusă cinsteĭ partiduluĭ, în urma documentelor ce s'ar citi în Cameră, cu prilejul aceleĭ interpelărĭ.*

*Confratele nostru adaogă apoĭ: Ni se maĭ spune că prefectul de Dolj este însărcinat de oculta ca să urmărească şi să descopere şi el tot ce s'ar putea spune în sarcina d-luĭ Stolojan.*

## CESTIUNEA NATIONALA LA BRUXELLES

(Cursul unuĭ profesor de universitate)

In cursul său asupra istorieĭ moderne, pe care îl face în anul al 2-lea al facultăţiĭ de filosofie şi litere, de la universitatea din Bruxelles, dl. *Pergameni*, vorbind despre desfiinţarea Ungarieĭ de către Turcĭ în 1526 la Mohàcs, a zis între altele următoarele:

«Unguriĭ nu s'aŭ maĭ putut ridica de cît după treĭ secole, în lupta necurmată cu Casa de Austria, pentru a dobîndi visul lor nerealisat pînă acum: independenţa Ungarieĭ. De la 1867, de cînd s'a încheiat pactul dualistic (Ausgleich), se vorbeşte iarăşĭ de-o Ungarie.

«Pretenţiunile Ungurilor însă, sunt enorme. Închipuiţi-vă că Unguriĭ, carĭ ca poporaţie nu constituesc în Ungaria de cît o minoritate de 5 saŭ 6 milioane faţă cu o majoritate de 10 milioane de Romînĭ şi de Slavĭ, pe lîngă că asupresc naţionalităţile nemaghiare, dar merg pînă acolo, în cît la fie-care renoire de 10 anĭ a pactuluĭ dualistic cer desfacerea Ungarieĭ de Austria, pretinzînd o uniune pur personală şi anume ca numaĭ persoana Regeluĭ să fie comună.

«*Acest lucru ar fi un mare pericol pentru liniştea şi desvoltarea Europeĭ, căcĭ îndată-ce s'ar realisa* visul de ipdependenţă al Ungurilor, ear Austria n'ar maĭ avea nicĭ un amestec în Ungaria (adecă n'ar maĭ avea nimic comun cu ea în afară de persoana Impăratuluĭ), *ar începe atunci Maghiariĭ să oprime în aşa mod teribil pe Romînĭ şi pe Slavĭ, în cît ar da naştere unuĭ înfricoşat războiŭ civil.*

«De aceea trebue să cunoaştem bine situaţia politică a Ungarieĭ şi luptele naţionalităţilor din sînul eĭ, căcĭ azĭ Ungaria prin asuprirea Romînilor şi Slavilor *este obiectul de închiotudine a întregeĭ Europe.*

Nu există azĭ în Europa o chestiune maĭ importantă şi maĭ vitală, ca chestiunea naţionalităţilor din Ungaria».

«Această parte a cursuluĭ d-luĭ *H. Pergameni*, fiind expusă cu o mare însufleţire şi elocuenţă, a fost viŭ şi îndelung aplaudată de studenţiĭ belgienĭ.

### «Sara»

Azĭ am primit primul număr al ziaruluĭ *Sara* din Iaşi, ziar al partiduluĭ conservator.

*Sara* apare în fie-care zi în formatul ziaruluĭ nostru. Primul număr se prezintă în condiţiuni excelente; articolul de fond e semnat de d. V. G. Tomşa, iar cronica literară de d. I. L. Caragiale.

***

Din acest număr, care e o garanţie a izbîndeĭ *Sereĭ*, reproducem următoarele ştirĭ:

«*Într'o conversaţie particulară, d-l Gheorghe Morţun, secretar general al ministeriuluĭ de interne, a exprimat dorinţa de a se retrage din înaltul post ce ocupă.*

«*Rolul de a înregistra ordinele ministeriale şi de a pune încheieri pe diferitele petiţiĭ ale postulanţilor de o slujbă, este maĭ prejos de inteligenţa şi cultura d-luĭ Morţun.*

«*D-sa doreşte să îmbrăţişeze din noŭ cariera de avocat, în care scop ar dori să ia un post de avocat al Statuluĭ din Capitală*».

***

Din primul articol al d-luĭ Tomşa reproducem următoarele:

«Intre patru ochĭ, colectivistul recunoaşte că d-l Sturza a trădat chestia naţională, că a făcut de rîs demnitatea noastră de Stat, cînd cu scuzele din memorabila întrunire de la Iaşĭ; că d-l Pallade este un decrepit, care nu a fost în stare să aducă niciun serviciu partizanilor guvernuluĭ măcar, necum partiduluĭ, fără să compromită cabinetul; că Stătescu a rămas tot verde şi veninos, cum l'a zugrăvit d-l Panu, în vremea opoziţieĭ unite; că în sfîrşit, chestia mitropolitului primat este cea maĭ colosală prostie, pe care a putut'o comite un guvern».

**A se citi urmarea foiţeĭ în pagina IV.**

## COMUNICĂRĬ

Pentru înlesnirea tutulor acelora carĭ aŭ case de închiriat şi carĭ caută case pentru Sf. Dumitru, ziarul *Epoca* a înfiinţat în pag. IV o rubrică specială sub titlul de: **Închirierĭ şi arendărĭ.** Se aduce la cunoştinţa publicului interesat spre a cerceta zilnic această rubrică.

***

Pentru ca publicul să fie călăuzit şi informat din ziare de tot ce-l interesează, ziarul nostru a înfiinţat în pag. IV rubrica anunţurilor micĭ. Cititoriĭ sunt rugaţĭ să dea atenţiune acesteĭ rubrice.

***

Persoanele carĭ doresc să facă un *mic anunţ* de orĭ-ce natură, la rubrica micilor anunţurĭ din pagina a patra a *Epoceĭ*, şi nu voesc să se prezinte în persoană la administraţia ziaruluĭ, sînt rugate **a trimete textul prin poştă** şi a cere răspuns prin *Corespondenţa ziaruluĭ* (tot din acea rubrică) costul inserăreĭ anunţuluĭ, — pentru care se va trimite la domiciliŭ încasatorul *Epoceĭ*.

Se maĭ face cunoscut tuturor stabilimentelor de spectacole a trimete zilnic la adresa administraţieĭ *Epoceĭ*, afişul de zi, spre a se complecta cu îngrijire rubrica respectivă.

***

**A se vedea rubrica spectacolelor în pag. IV.**

## POŞTA ADMINISTRAŢIEĬ

Domniĭ depozitarĭ de ziare din provincie, cînd aŭ de trimes costul unuĭ abonament, garanţie saŭ orĭ-ce altă sumă de banĭ în afară de suma cuvenită din vînzarea ziaruluĭ, sunt rugaţĭ a trimete acele sumĭ în mandate separate.

De asemenea aceia din domniĭ depozitarĭ carĭ nu vînzarea în 2 deosebite oraşe, de a trimete conturile şi banĭĭ pentru fie-care oraş în parte.

**F. NOVAK**
**PROPRIETARUL MAGASINULUI**
de
**Pianurĭ şi Mînuşĭ**
are onoarea de a aduce la cunoştinţa clienţilor sĕĭ şi onor public, că deja
**S'a mutat**
**In calea Victorieĭ** No. 72 în faţa pasaguluĭ Romîn, magasinul său de pianurĭ şi mănuşĭ, care pînă acum se afla în calea **Victorieĭ 59** (Hotel Imperial).

**TOMA STELIAN**
**AVOCAT DIN IAŞĬ**
S'A STABILIT ÎN BUCUREŞTĬ
**CALEA VICTORIEĬ, 132**

**„EPOCA" ziar cotidian**
**CUPON**
**2 Noembrie 1896**

Orĭ-cine va tăia acest cupon din «EPOCA» şi 'l va trimite, saŭ se va prezenta la librăria **Carol Müller,** Calea Victorieĭ, colţ cu Pasagiul Romîn, are drept la unul din premiile din lista de maĭ jos.

Cuponul acesta e valabil pînă la 5 Noembrie ora 7 seara.

## Premiile „EPOCEĬ"

| | | In loc de | Numaĭ |
|---|---|---|---|
| *Negulescu Petru* | Polemice | 1.50 | 0.75 |
| » » | Psichologia stiluluĭ | 2. | 1. |
| *Vlahuţă Alex.* | Un an de luptă | 2.50 | 1.25 |
| » | Iubire, poesiĭ | 3. | 1.50 |
| *Zamfirescu Duiliu* | Lume Nouă şi Lume Vechiă | 3. | 1. |
| *Hăjdău B. P.* | Ioan Vodă cel cumplit, volum ilustrat introdus în şcoliĭ | 3. | 1.50 |
| *Copée François* | Poveste tristă, roman tradus de D. Stăncescu | 1·50 | 0.75 |
| *Michăilescu St. C.* | Incercărĭ critice asupra învăţămîntuluĭ nostru primar, ed. II | 2. | 1. |
| *Livescu I. Ioan* | Ingeriĭ luĭ Rafael fantezie originală în versurĭ în 3 acte | 2. | 1. |
| *Lohmeyer M.* | Un nou mijloc pentru a preda copiilor limba germană. | 2. | 1. |
| *Roman I. N.* | Poeziĭ (ediţie populară) | 1. | 0.75 |
| *Radu D. Rosetti* | Din inimă (Poesiĭ) | 2.50 | 1.25 |
| » | Epigrame | 2. | 1. |
| *Idieru N.* | Studiĭ de economie politică şi finanţe | 4.50 | 2,25 |
| *Ibsen H.* | Copilul Eyolf (dramă în 3 acte) traducere de T. Maiorescu | 1. | 0.50 |
| *M. Dragomirescu* | Critica ştiinţifică şi Eminescu | 1.50 | 0.75 |
| *Buteulescu Marin* | Religie şi ştiinţă | 75 | 0.40 |

## Avis

**Dicţionarul Contimporanilor,** urmînd să apară în curînd, am adresat maĭ multor persoane următoarea scrisoare:

«*Domnule,*

«Sub-semnatul, ocupîndu-mă cu întocmirea uneĭ lucrărĭ biografice a Romînilor carĭ aŭ jucat un rol de frunte în secolul nostru, în politică, literatură, ziaristică, artă, ştiinţe, cariera armelor, etc., etc.

Vĕ rog să bine-voiţĭ a'mĭ da întru cît vĕ priveştepe D-v., următoarele notite:

1) Numele, pronumele, locul şi data naştereĭ.

2) Locul studiilor, epoca lor, titlurile d-voastre,

3) Funcţiunile ce aţĭ ocupat, cu data lor precisă, faptele Dv. de armă, campaniile, etc.,

4) Titlul scrierilor D-v. tipărite, şi orĭ-carĭ alte amănunte carĭ merită să fie înregistrate într'o lucrare biografică.

Mă simt dator să precisez că lucrarea aceasta pur biografică, exclude cu desăvîrşire or-ce critică, or-ce apreciere fie în bine fie în răŭ, asupra persoanelor şi faptelor.

Nădăjduesc că ţinînd seamă de dificultăţile ce întîmpin pentru adunarea materialuluĭ necesar uneĭ asemenea lucrărĭ, veţĭ avea buna voinţă să 'mĭ înlesniţĭ munca, trimeţîndu-mĭ prin poştă amănuntele ce vă cer.

Reînoesc aicĭ interveniţiunea mea către public şi rog atît pe aceĭ carĭ aŭ primit asemenea scrisorĭ, cît şi pe aceĭ carĭ din eroare nu ar fi primit, să bine-voiască a'mĭ trimete de urgenţă aceste notiţe biografice.

**D. R. Rosetti**
Strada Biserica Amzeĭ No. 15
Bucureştĭ

**Rog citiţĭ tot coprinsul**

Depositul general al fabricieĭ de **Şoşonĭ-Galoşĭ Ruseştĭ, Russian American India Robber & C-nie,** din *St. Petersburg*, a pus deja în vînzare anul acesta **Şoşonĭ** şi **Galoşĭ** cu **Talpa dublă** cu următoarele preţurĭ:

**Şoşonĭ de Dame perechea Leĭ 7.50**
» » **Bărbaţĭ** » » **8.50**

iar Galoşiĭ maĭ eftin cu 20% de cît anul trecut.

Depositul general unde se află de vînzare pentru toată Romînia, Serbia şi Bulgaria la

**MARELE MAGASIN „LA BALON"**
**ILIE DUMITRESCU**
— Proprietar, furnisorul Curţeĭ Regale —
**Strada Carol I No. 72**
— *Colţul marelui Hotel Dacia* —

NB. Pentru că a început pe piaţa noastră, a se vinde şi imitaţiunĭ din alte fabricĭ, care nu sunt Ruseştĭ, Şoşonĭ noştrĭ anul acesta, poartă pe fie-care ureche întru Marca fabricieĭ *St. Petersburg*.—**PASTRAŢĬ ADRESA.**

**Schimb şi vînd eftin**
**CUMPAR**
**CUMPĂR** **CUMPĂR**
tot felul de obiecte uzate de aur, argint şi pietre fine, de briliante diamante, perle, rubine, safire, smarande, etc. Asemenea monezĭ vechĭ, decoraţiunĭ comemorative de aur, argint şi aramă, pietre sculptate, obiecte de artă, plătind preţurĭ maĭ bune de cît orĭ-unde.

La cerere mă voiŭ prezenta la domiciliul d-lor cumpărătorĭ şi vînzătorĭ.

**BIJOUTERIE & HOROLOGERIE**
**LEON WEISSBLUTH**
Bucureştĭ, — strada Carol I, No. 20
**Se va muta Calea Victorieĭ 40**
*vis-à-vis de Grand Hotel Bulevard.*

Recomand onor. Public şi cunoscuţilor meĭ că magazinul meŭ în tot-deauna e bine asortat cu tot felul de obiecte frumoase, lucrate în aur şi argint, cu pietre fine, precum: brillante, cmante, rubine, safire, smarande, perle, etc.

**Primeşte în schimb orĭ-ce obiecte uzate**

**Bogat asortiment** cu lanţurĭ (numite Panţer) de aur, argint, fasoanele cele maĭ nouĭ.

**Mare depoŭ de ceasornice** de aur, argint şi metal din cele maĭ bune fabricĭ din Elveţia, garantînd pentru exactitatea lor.

**Mare asortiment** cu diferite obiecte antice, lucrate în aur, argint şi pietre vechĭ, asemenea şi în monezĭ de aur argint şi aramă.

**Atelier special** pentru comenzĭ şi reparaturĭ de bijuterie şi ceasornicărie cu preţurile cele maĭ reduse.

**D. Em. Porumbaru** AVOCAT, 'şi-a strămutat domiciliul, cu începere de la Sf. Dimitrie, a. c., în strada Regală 16.

**MIHAĬ CERKEZ**
**AVOCAT**
**No. 60, —Calea Dudeştĭ— No. 60,**

**DR. STERIE N. CIURCU**
IX Polikangasse—No. 10. Viena
Consultaţiunĭ cu celebrităţile medicale şi cu specialiştiĭ de la facultatea de medicină din Viena.

www.dacoromanica.ro

# MICI ANUNŢURI

Pînă la 10 publicaţii 30 bani linia pentru fie-care dată, şi de la 10 in sus 20 bani linia.

## Spectacole

**Teatrul Naţional.** Duminică 2 Noembrie 1896 se va representa pentru a doua oară «Champignol» comedie in 3 acte de Feydau şi Desvallieres tradusă de Al. Prahoveanu.

**Opera română.** Vineri 1 Noembrie se va representa «Cavalerismul Ţărănesc» (Cavaleria Rusticană) Operă in 2 tablouri de G. Targioni-Tozzetti şi G. Menasci. Musica de Pietro Mascagni traducţie de Th. Aslan şi «Căminul» operă comică într'un act de Scribe şi Melesville traducţie de Th. Aslan.

**Teatrul Hugo.** Vineri 1 Noembrie mare representaţie extraordinară. In curînd debutul Mlle Naya grand etoile de Paris şi al M. şi M-me Duffaut de la Folie Bergere de Paris. Mrs Leopoldi et Droli, cei mai celebri Velocipedişti umoriştl excentrici. In fie-care Joui Representaţiune High-Life.

**Teatrul Liric.** Deschiderea

**Circul C. Sidoli.** Astă-zi Vineri 1 Noembrie 1896 Mare Representaţie extra-comică.

**Circul Cesar Sidoli.** In curînd va sosi in capitală.

**Sala Bragadiru.** «Concert» Petera.

**Cafe Naţionala.** Orchestra Rubinştein şi-a inceput concertele

**Teatrul Mecanic** (lîngă tipografia statului) in fie care seară de la ora 8—11.

## Inchirieri şi arendări

**De inchiriat,** casele din strada Poloană No. 130. Doritorii se vor adresa: Str. Batiştei, 15.

**De arendat** Moşia Virtoapele de jos din judeţul Teleorman. A se a dresa la d-nu G. Robescu, Galaţi.

**De inchiriat** o casă in strada Mecetu 16, in apropiere de tramway electric şi hala Traian, compusă din 8 camere, un salon, sala de mincare, cameră de biurou, pivniţă şi curte spaţioasă, cu preţ de 1600 lei anual. A se adresa la d. căpitan Rămniceanu Mecetu 14.

**De arendat** cu incepere chiar de acum moşia «Ianca» din judeţul Brăila, in intindere de zece mil pogoane toate arabile, avînd două mil pogoane grîu arate cu sămînţa cea mai bună. A se odresa la d. M. Rachtivan, avocat, strada Fintinel 28, Bucureşti.

**De Arendat** cu incepere de la s-tu Gheorghe 1899 moşia «Dudescu» din judeţul Brăila in intindere de sease mil patru sute pogoane. A se adresa la d. M. Rachtivan, advocat strada Frumoasă 28, Bucuresci.

## Camere mobilate

**Casa Fraţi Olbrich** strada sf. Ionică

**Hotel English,** Calea Victoriei, cu preţ lunar de la 60 pînă la 200 lei.

**Hotelul Pieţei Bibescu-Voda,** lîngă Cameră şi Tribunale.

## Cereri şi oferte de serviciu

Un maşinist tipograf caută ocupaţie in capitală saŭ in provincie. Adresa la administraţia «Epoca».

**Ion Dumitru Leyer,** strada Delea-Veche No. 11 caută un loc ca grădinar.

La Librăria Ion Spinu din R.-Sărat se caută un tinăr care să cunoască comerciu de librărie şi papetărie şi să fie cinstit. Doritorii a se adresa la sus zisa librărie.

Un bărbat căsătorit in etate de 30 ani fromîn acum sosit din Banat) roagă pentru un loc de logofăt la o moşie—percepe agricultura—şi ceva comptabilitate, ori la curte, la meară saŭ ori ce alt servic ŭ, in capitală saŭ provincie. Verbeşte şi scrie pe lîngă romineşte incă şi nemţeşte şi sîrbeşte. A se adresa: P. S. Banaţianul, strada Covaci Hotel Unirea, camera cu No. 15.

## Vînzări şi cumpărări

**De vinzare** lemne din pădurea Paşcani. Stinjenul, după calitate, 55 şi 60 franci. A se adresa: Str. Batiştei 15

O caretă nouă (Cupeŭ) este de vinzare cu preţ de 2000 lei. A se adresa la adm. «Epoca».

**De vinzare** un loc viran, situat pe calea Rahovei No. 24, colţ cu strada Artei proprietatea d-nei Maria Al. C. Niculescu. A se adresa la d. Mihail A. Rachtivanu, advocat, strada Frumoasă No. 28 Loco.

**De vinzare** spre tăere pădurea de pe moşia Orăş-Piţigaia jud, Ilfov. Amatorii să se prezinte str. Scaunele 46.

## Informaţiuni utile

**Un pianist** routinat oferă servicille sale la soirele dansante şi baluri pentru un honorariu modest. S. Iaroslav, Calea Moşilor No. 90.

**Unt proaspăt** (De prima calitate) Se găseşte la Lăptăria elveţiană a farmacistului I. Munteanu şi Dr. E. Popu, cu 5 lei kilogramul dus la domiciliu. Ori-ce cerere se va face prin cartă poştală la farmacia I. Munteanu calea Victoriei No. 78.

Un tinăr funcţionar, caută una saŭ două camere mobilate, cu serviciul şi masa. Adresa sub iniţialele C. D. C. la adm. «Epoca».

O doamnă onorabilă dă lecţiuni de piano. A se adresa la administraţia «Epoca».

**Două Domnişoare** germane, tinere şi modeste, caută loc ca bone pentru copii mai mărieel. Se pricep şi la cusut. A se adresa la administraţia ziarului «Dreptatea».

O doamnă franceză, profesoare diplomată, cu 25 ani de experienţă, posedînd cele mai bune recomandaţiuni de la pensionate din Germania şi Anglia, predînd afară de limba sa maternă, limba engleză şi muzica, caută a da lecţiuni fie la ea acasă fie la domiciliu. Metodă practică. Preţ moderat. A se adresa: d-na P. strada Carol I, 38, camera 32.

O domnişoară a conservatorului de canto şi piano din Praga, doreşte a da lecţiuni, in această ramură la domiciliul său, ori in familii, pe preţuri de stul de convenabile. Doritorii a se adresa strada 13 Septembrie, No. 15.

## Firme recomandabile

### Pînzari

**Mihăilescu & Căpitănescu,** Lipscani, 60.

## Adrese

### Advocaţi

**Mihail A. Rachtivanu**
Advocat
28 Strada Frumoasă

### Doctori

***Dr. D. Romniti, str. Biserica Amzei, 15.***
***Hiott C., Corabia 10,***
Ghiţă Ioan, Cimpineanu, 48.
***Ionescu Take, Călunului, 25,***
Maiorescu Titu, Mercur, 1,
Misir B., Fintinel, 20,
***Panu G., Romană, 93,***
Diseseu C. Colţei, 60.

**Dr. Gr. Ţăranu,** colţul stradei Caragheorghevici şi Băncei Naţionale. Specialist in boale venerice. Consultaţiuni 4—7 p. m.

## Schimbări de adrese

D-nul **Alexandru Lahovary,** fost ministru, prevesteşte pe toate persoanele cari aŭ relaţiuni saŭ afaceri cu dinsul, că ou incepere de la S-tul Dumitru a. c., şi-a mutat domiciliul in casele sale din Calea Victoriei, No. 54, d'asupra prăvăliei Dobrescu.

## Meditaţii

Lecţiuni de Franceză, Engleză, Germană, Română şi piano. Adresa: H. A. administratia «EPOCA».

***Un student*** se oferă a medita elevi de cursul primar şi secundar (matematici), limbele germană şi franceză, in vre o familie saŭ institut.
A se adresa: *M. Verzea,* str. Fintinel, 96.

***Un student universitar*** doreşte a da meditaţiuni de clasele primare şi gimnaziale. Adresa: Abert Wortmann, 2 strada Lipscani 2.

7

CASA DE SCHIMB

## HESKIA & SAMUEL

BUCURESCI

**No. 5 Strada Lipscani No. 5**

Cumpără şi vinde efecte publice şi face ori-ce schimb de monezi.

Cursul pe ziua de 1 Noembrie, 1896

| | | Cump. | Vind |
|---|---|---|---|
| 4% | Renta Amortisabilă. . . | 87 1/4 | 88 3/4 |
| 5% | » Amortisabilă. . . | 95 1/2 | 96 — |
| 6% | Obligat. de Stat (Cov. R.) . | 103 3/4 | 104 1/4 |
| 5% | » Municipale din 1883 | 95 1/2 | 96 — |
| 5% | » » » 1890 | 96 1/2 | 93 — |
| 5% | Scrisuri Funciar Rurale . | 93 1/2 | 99 3/4 |
| 5% | » » Urbane . | 89 3/4 | 95 — |
| 5% | » » » Iaşi . | 84 1/2 | 85 — |
| | Acţiuni Banca Naţională . | 1765 — | 1779 — |
| | » » Agricolă . | 226 — | 229 — |
| | » Dacia Rominia asig. | 440 — | 443 — |
| | » S-tea Naţionala asig. | 465 — | 468 — |
| | S-tatea de Construcţiuni . | 206 — | 209 — |
| | Florinl valoare Austriacă . | 2 10 | 2 12 |
| | Mărci Germane . . . . | 1 23 | 1 25 |
| | Bancnote Franceze . . . | 100 — | 101 — |
| | » Italiene. . . | 89 — | 93 — |
| | » ruble hîrtie | 2 65 | 2 70 |

*Imprimarea cu maşinele dublu-cilindrice, din fabrica* Albert & Cie, *Frankenthal şi cu caractere din fonderia de litere* Flinsch *din Frankfurt A/M*

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

107)

LOUIS JACCOLLIOT

# MANCATORII DE FOC

PARTEA CINCEA

## CAPITOLUL IV

**Experienţele.— "Swan şi Wasp„. — Pămînt. cer şi mare. — Lacul Eyreo.**

In urma unei impulsiuni făcute, *Remaberul* se inclină puţin in faţă.

Cele două armate cari il zăriseră, se opriseră de o-dată paralizate de miracol. Apoi oare-cari esclamaţiuni ajunseră in mod distinct până la urechile lui Ionhatan şi ale lui Ivanovicl prin cornetul acustic care centralisa toate sunetele de la pămînt.

— Balon! Balon! strigaŭ Americano-Espanioli, şi câte-va focuri de puşcă fură descărcate in direcţiunea *Remaberului.*

— Iată-ne in legitimă apărare! zise Ivanovicl: ei socotesc că Remamberul este un simplu balon.

Colosul continua evoluţiunile sale indreptând din ce in ce partea sa d'inainte in spre pămînt.

De o-dată căpitanul Roşu avu un suris straniu, diabolic... mina sa apasă repede o clapă specială... in mod instantaneu un fulger puternic cuprinse spaţiul pînă in limitele orizontului, o detunatiune inspăimîntătoare se auzi... şi apoi nimic! Pe pămîntul rostogolit, eraŭ trîntiţi fără de viaţă, ca după un cutremur de pămînt, şease saŭ şeapte sute de oameni... Nicl unul nu scăpase, nicl unul nu putea să istorisească cauzele dezastrului.

Evenimentul ne socotit, in necunoscinţa adevăratului motiv, ca o urmare a unei groaznice furtune, complicată cu trăznete şi cutremure de pămînt.

*Remamberul* işi reluă apoi poziţiunea sa normală şi se repezi in toată iuţeala de care era capabil, in direcţiunea oceanului

In scurt timp monstrul plana deasupra imensei intinderi de apă, care se oglindea liniştită sub razele de aur al unui soare ecuatorial.

Această parte a Pacificului in faţa istmului Darien, atinge profunziunile cele mai incalculabile. Acest loc alesese căpitanul pentru a experimenta descinderea sa.

Fără ca să mai micşoreze iuţeala, colosul se repezi in abisul oceanului şi abia aflat sub apă aripele lui incetară, remaseră imobile in posiţiunea orizontală, protedejind ast-fel descinderea colosului.

Ionhatan Spiers prevăzuse totul.

Nimic mai pitoresc şi mai mişcător de cît această descindere in fundul mărilor. Graţie proiecţiunilor electrice, Remamberul era inconjurat de o puternică lumină care permitea ochilor să vadă pînă la o distanţă de 400 — 500 de metri imprejur. Miriade de peşti atraşi de puternica lumină, alergaŭ in masă şi il insoţeaŭ in jocurl.

In scurt timp, *Remamberul* atinse profunziunile nelocuite de animalele marine, un fel de zonă intermediară un ecuator lichid.

Cu o adevărată spaimă, călătorii din colos, văzură că se opresc de o dată pe fundul solid al oceanului.

Intr'un minut, ei fură inconjuraţi, asediaţi de o mulţime de monştri diformi pe cari imaginaţiunea cea mai bogată n'ar putea să-i creeze.

După cît-va timp de şedere in fundul oceanului, sub impulsiunea lui Ionhatan, monstrul incepu să se urce la suprafaţă. Ajuns de asupra oceanului, Remamberul se menţinea pe valuri, printr'o mişcare combinată a aripilor şi a celor opt perechi de roate, ale căror spiţe late contribuia la mărirea iuţelel colosului. Viteza era incă augmentată prin coada enormă a maşinel care servea in acelaş timp de elice şi de cîrmă.

Incercările eraŭ făcute, *Remamberul* justificase toate previziunile inventatorului saŭ. Putea să desfidă pe mare, pe uscat şi in cer toate forţele omeneşti adunate la un loc. Marea operă era săvîrşită, visul căpitanului Roşu se indeplinise.

—Ei bine! zise Ionhatan lui Ivanuovicl, care incrucişîndu-şi braţele şi ridicînd capul cu orgoliu, zise:

— Cînd vei voi acum, poţi realiza şi cel'alt vis...

Dominaţiunea universului!...

— Acum nu mai rămîne de cît să-mi ţiŭ cuvîntul, cum l'aĭ ţinut şi d-ta... Unde trebue să mergem?

— Aci! răspunse Ivanovicl, arătînd cu degetul pe hartă un mare lac din centrul Australiel.

— Bine in mai puţin de şease zile, vom fi ajunşi.

După şease zile, soarele era spre apus prin tufişurile Australiel; deodată o masă neagră se detaşa pe cerul intunecat pe orizont, mergînd cu iuţeala unui uragan. Ajuns d'asupra lacului Eyreo, ca o pasăre rănită, se lăsă ca o săgeată şi disparu in valurl.

Era *Remamberul* care sosit la timp din călătoria sa, işi alegea ascunzătoarea in fundul lacului Eyreo.

(Va urma.)


## CONSTANTIN SIMIONESCU

**Doctorand in medicină**

*Paris, Boulevard Montparnass, 152, Paris*

Consultaţiuni cu toate celebrităţile medicale şi cu specialişti de la Facultatea de medicină din Paris.

**LEI 48 COKS LEI 48**

**DE UZINĂ**

1000 kilograme I-a calitate transportaţi la domiciliŭ in saci.

**BRIQUETTE.**
**CARBUNI DE PIATRA** din minele Petroşani şi Cardif.
**COKS DE TOPIT.**
**COKS DE FERARIE.**
**COKS MARUNT** anume pentru sobe paragine şi belgiane.
**ANTRACIT ENGLEZESC** prima calitate pentru sobe Helios.
**GREUTATE GARANTATA**

Expediţia en gros şi en detail de la *Brăila,* Constanţa şi Bucureşti franco la ori-ce gară a căilor ferate romine.

**DEPOSIT CENTRAL**
*STRADA SFIMŢII VOIVOZI No. 5*
TELEFON No. 274
***CAROL LOVENBRACH***

CASA DE SCHIMB

## W. STAADECKER

Furnisorul M. S. REGELUI

*al fermelor model ale Statului şi ale şcoalelor de agricultură* — *Furnisorul domeniulaĭ Coroanel şi al agricultorilor fruntaşi din ţară*

**PLUGURI Universale „SACK"**
de oţel, ultima construcţiune
**PLUGURI Polibrazdare „SACK"**
de oţel, construite după un noŭ sistem forte avantagios
**SEMANATORE prin împrăştiere**
—de fer şi oţel—
**SEMANATOARE IN RENDURI**
Sack de oţel şi americane Havana
**TRIOARE „MAYER"**
de toate mărimile
**Vinturătoare No. 5**
ORIGINALE CLAYTON
construite din materialul cel mai ales
**Grape flexibile şi fixe**
— de oţel —
**Petre de Moară**
ORIGINALE FRANŢUZEŞTI
din Laferte s/ Jouarre
**Morĭ de fer „Ruston"**
**PIVE DE POSTAV**
**Orĭ-ce fel de unelte şi maşinĭ agricole**

Expoziţie permanentă
Strada Smîrdan, 12, şi Bibescu-Vodă 6

## TURNATORIA DE FIER
FABRICA
## „COMETUL"
**ADOLF SALOMON**

**Bucureştĭ, Fabrica: Strada Vulturuluĭ No. 20**
*Depositul: Str. Doamneĭ No. 14 Bucureşti*

In depozitele fabricel se găsesc:

**Sobe Meidlinger, parigine, Sobe «Cometul»** (interiorul zidit, spacial pentru lemne), **Sobe Vulcan** (interiorul zidit, pentru cărbunĭ), **Maşine de bucate, Mobile de fier, Incălzirĭ centrale** de orĭ-ce sistem: *aer cald, apă caldă* şi de *abur.*

Depozite in provincie: Iaşi. la d. *Jacques Davidovici,* strada Lăpuşneanu 37; Craiova, la d. *Petrache Andreescu,* & Fiĭ str. Lipscanĭ.

MAGAZINUL
## „HELIOS"
21 Strada Doamneĭ 21

**Sobe americane veritabile**
**«SIRIUS» cu patent regulator noul model 1896.**

«Sirius» sunt de o construcţiune solidă şi elegantă, cele mai higienice dînd o căldură plăcută şi temperată după dorinţa, care se obţine prin *«patent-regulator»,* care le deosebeşte de cele l'alte produse similare.

Incălzitul se face prin orĭce fel de cărbunĭ de piatră.

*Maşine şi Site* sistem celmai perfecţionat pentru lumina incandescentă *de gaz aerian* şi de *spirt.*

Mare asortiment de lămpĭ de petrol.

Depozit general:
**A. RECHENBERG**
Bucurescĭ Str. Doamneĭ 21.

SOBE „SIRIUS" cu Patent Regulator

ATELIER DE LACATUŞERIE
şi pentru
— CONSTRUCTIUNE DE FIER —
## I. HAUG
—Strada Isvor, No. 119 Bucuresci—
**specialităţe fierărie, sere, grădine ne earnă, pavilioane in fier etc. etc,**
efectuiază tot felul de lucrărĭ de fier pentru Binale, precum: Grilage, Porţĭ, Balcoane, Uşĭ Ferestre. Marchize, Scărĭ, Lămpĭ, etc.
— Primesc comande pentru provincie —
— Preturi Moderate —

## „PATRIA"
SOCIETATE ROMÎNĂ DE ASIGURARE ŞI DE REASIGURARE
**CAPITAL SOCIAL VĂRSAT LEI UN MILION**
Sediul Societăţeĭ: Bucureşti, Strada Smîrdan No, 15

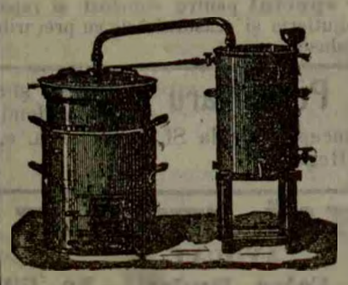
*Societatea «Patria» se recomandă pentru*
**ASIGURĂRI ASUPRA VIEŢEI**
pentru cas de moarte, aseciaţiunĭ cu capital garantat, zestre: (cu incetarea plăţeĭ premielor la moartea părintelui:)
**ASIGURĂRI ÎN CONTRA ACCIDENTELOR**
pentru cas de moarte şi de invaliditate. indemnisare zilnică.
**Asigurarea colectivă a lucrătorilo din stabilimentele industriale**
Pentru prospecte a se adresa la Direcţiune şi la agenţiile din ţară
Representanţa generală pentru Bucureşti strada Lipscanĭ No. 23 (Hanu cu teĭ)

## PAPIER-FAYARD et BLAYN

**Mai mult de 1/2 de secol succes** proclamă superioritatea sa in tratamentul de **puturaĭ, iritaţiuneĭ peptului, influenţa, durerĭ reumatismale, scrînturĭ, rănĭ, vărsături, bătături.** —Topic excelent contra bătăturilor.
Se află in toate farmaciile

Cu preţurĭ foarte reduse
Mare depozit special
de
## SOBE PARIGINE
sistem „Chubersky"
*precum şi diferite alte sisteme*
**Maşine de Bucătărie**
Sistem American
**se găsesc la**
## M. SMATNICK
***BUCUREŞTI, Strada Smîrdan, 35***

## ALAMBICURILE DEROY-CARANFIL
***PARIS-GALAŢI***



Acest aparat este de o simplicitate extra-ordinară şi serveşte pentru distilarea vinului, mustului de mere, de pere, de prune şi de orĭ-ce fel de fructe. Cu el se poate distila tescovina, drojdiele de vin sau orĭ-ce soiŭ, precum şi florile, seminţele şi orĭ-ce fel de plante mirositoare. Se poate fabrica cea mai bună tuică, shliviţă şi orĭ-ce spirturĭ. Acest aparat este cu mult superior cazanelor şi **Alambicurilor** obişnuite, prin aceia că produce saŭ din o singură dată gradul cerut saŭ prin rectificare după voinţă, un spirt rectificat de o calitate ma bună, cu o economie mai mare de timp, de apă şi de conbustibil.

A se adresa d-lui **GEORGES A. CARANFIL,** Galaţi, saŭ la agenţiĭ săi acreditaţi din diferite ţărĭ şi localităţi.

Depoul general Bucurescĭ str. Doamneĭ 27 casa Bilcescu.

## ALBERT HENGEL Succesor
**CASA DE CONFIENŢĂ**
**Fondată in Bucurescĭ in anul 1853**
*Bucureştĭ, Strada Carol, No. 37*

Recomandă onor. sale clientele cit şi p. t. publicului bogatul săŭ asortiment de:

Lămpĭ de sistemele cele mai bune şi solide. Maşine cu lumina incandescentă, arzînd cu spirt şi aplicabile la orĭ-ce lampă de Petrol. Porţelanurĭ şi cristalurĭ franţuzeşti şi de Bohemia Maşine pentru făcut inghetată. Maşine pentru făcut unt. Maşine pentru tocat carne. Tacimurĭ de Alpaca pentru masă. Vase smălţuite indigene şi streine pentru bucătărie. Orĭ-ce objecte necesare pentru casă şi bucătărie. Paturĭ de fier in tablă şi vergele Mobile de fier. Scaune de paie. Colivĭ pentru Papagalĭ şi Canarĭ Felinare şi coroane pentru mormînte. Maşine pentru spălat şi stors rufe. Băĭ de scăldat. Băĭ de şezut. Aparate de duşi. Muşamale şi Linoleum. Petroliu indigen I-a calitate decalitru leĭ 3.50 franco la domiciliŭ. Uleiŭ de rapiţă dublu rafinat.

Petroliu regal Ln. 5.

Atelier pentru reparaţie şi comenzĭ pentru orĭ-ce articole de metal.

Serviciu prompt şi preţurĭ moderate se garantează

## E. WOLFF
**Studiĭ şi Intreprinderĭ**
**BUCURESCI** 3.—STRADA SF. DUMITRU.—3
Cel maĭ mare deposit de toate articolele technice
**Tubur** *de fontă, de fier şi de plumb*
**Furtunĭ** *de cauciuc şi de cînepă pentru Vin şi Grădinĭ*
**Pompe** *pentru Apă, Vin şi pentru Păcură*
**Robinete** *(Ventile) pentru Apă şi Abur*
**Cauciuc** *şi* **Asbest** *toate articolele.*
— **Armature** *de locomobile şi de cazane.* —
**Curele** *de piele şi* **Curele** *Balata.*
— **Macarale, Vîrtejurĭ** *şi* **Troliurĭ** —
**Maşine** *şi* **unelte** *de tot felul.*
**Table de fier,** *negre plumbate, galvanisate şi de zinc.*
— **Oţel** *turnat englez şi Bessemer.* —

ATELIER
de reparaţie de orĭ ce fel de maşine

FABRICA
de objecte de fier şi alamă pentru construcţiunĭ de case.


Bucureşti. — Tipografia EPOCA, Strada Clementei No. 3

www.dacoromanica.ro